

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 66 (1975)

Heft: 5

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

bisher nur sehr vereinzelt und ausgesprochen harmlos. Ferner dürfte – in Anbetracht der Tatsache, dass alle menschlichen Erfindungen im Laufe der Zeit besser und vollkommener werden – ein Kernkraftwerk von 1975 bereits *sicherer* sein als ein solches von 1955, und die Wahrscheinlichkeit einer Katastrophe dürfte, nachdem bis heute nichts Ernsthaftes passiert ist, pro Einheit *wesentlich geringer* geworden sein. Dass es keine absolute Sicherheit gibt, wissen nicht zuletzt die Versicherer selbst. Wenn jedoch

dies ein Grund zur Ablehnung von Kernkraftwerken darstellt, müsste man konsequenterweise die Stauseen der Walliser Grosskraftwerke schleunigst auslaufen lassen, um auch dort die Möglichkeit einer Katastrophe vollkommen auszuschalten. Eisenring unterstrich, dass die sachliche und emotionsfreie Beurteilung des Atomrisikos eine aktuelle, weit über den Assekuranzsektor hinausgehende Bedeutung erlangt hat.

«Neue Zürcher Zeitung», Zürich, 24. Januar 1975

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

| | Januar Janvier | Februar Février | März Mars | April Avril | Mai | Juni Juin | Juli Juillet | August Août | Sept. | Okt. Oct. | Nov. | Dez. Déc. |
|---|-------------------|--------------------|--------------|----------------|-------|--------------|-----------------|----------------|-------|--------------|-------|--------------|
| Totalindex/Indice total 1974 1975 | 149,5 160,4 | 148,4 | 149,1 | 148,2 | 150,8 | 151,6 | 152,1 | 153,6 | 156,1 | 157,1 | 159,3 | 159,5 |

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

| | Januar Janvier | Februar Février | März Mars | April Avril | Mai | Juni Juin | Juli Juillet | August Août | Sept. | Okt. Oct. | Nov. | Dez. Déc. |
|---|-------------------|--------------------|--------------|----------------|-------|--------------|-----------------|----------------|-------|--------------|-------|--------------|
| Totalindex/Indice total 1974 1975 | 143,0 152,7 | 144,3 | 151,0 | 152,0 | 152,6 | 152,8 | 153,5 | 153,5 | 155,3 | 155,7 | 155,8 | 153,8 |

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

| | | Januar 1975 Janvier 1975 | Vormonat Mois précédent | Vorjahr Année précédente | |
|---|---|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------|
| Bleibenzin ¹⁾ | Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾ | Fr./100 l | 82.35 | 84.35 | 67.50 |
| Dieselloil für strassen- motorische Zwecke ²⁾ | Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾ | Fr./100 kg | 93.70 | 96.30 | 105.50 |
| Heizöl Extraleicht ²⁾ | Huile combustible légère ²⁾ | Fr./100 kg | 28.30 | 30.90 | 50.80 |
| Heizöl Mittel ²⁾ | Huile combustible moyenne (III) ²⁾ | Fr./100 kg | — | 30.70 | 33.— |
| Heizöl Schwer ²⁾ | Huile combustible lourde (V) ²⁾ | Fr./100 kg | 26.70 | 26.70 | 20.40 |

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs franco Bâle-port, dédouané. ICHA non compris.

Metalle – Métaux

| | | Januar 1975 Janvier 1975 | Vormonat Mois précédent | Vorjahr Année précédente | |
|--|---|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------|
| Kupfer/Wirebars ¹⁾ | Cuivre (fils, barres) ¹⁾ | Fr./100 kg | 307.— | 343.— | 696.— |
| Thaisarco-Zinn ²⁾ | Etain (Thaisarco) ²⁾ | Fr./100 kg | 2120.— | 1945.— | 2250.— |
| Blei ¹⁾ | Plomb ¹⁾ | Fr./100 kg | 155.— | 156.— | 197.— |
| Rohzink ¹⁾ | Zinc ¹⁾ | Fr./100 kg | 220.— | 217.— | 490.— |
| Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾ | Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾ | Fr./100 kg | 280.— | 280.— | 260.— |

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs) qui est consommée directement par ces entreprises.

| Monat – Mois | | Erzeugung und Bezug – Production et achats | | | | | | | | | | | | | Speicherung – Accumulation | | | | | | | | | | |
|---|-------------------------|--|-------|------------------------------------|-------|------------------------------|-------|---------------------------------|-------|--|-------|--|-------|-------------------------------|---|--------------------------------------|--------------|--------------------------|---|---|---|--|--|--|--|
| | | Hydraulische Erzeugung | | Konventionell-thermische Erzeugung | | Erzeugung der Kernkraftwerke | | Bezug von den Selbstproduzenten | | Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen | | Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen | | Veränderung gegenüber Vorjahr | + Einfuhr – Ausfuhrüberschuss | | Inlandabgabe | | Inhalt der Speicherbecken am Monatsende | | Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung | | | | |
| | | Production hydraulique | | Production thermique classique | | Production nucléaire | | Achats aux autoproducteurs | | A déduire: Pompage d'accumulation | | Total production et achats, pompage déduit | | | Différence par rapport à la période précédente | Solde importateur + et exportateur – | | Fournitures dans le pays | | Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois | | Variations pendant le mois – vidange + remplissage | | | |
| | | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | | | |
| in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh) | | | | | | | | | | | | | | % | in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh) | | | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | | | | |
| Oktober | 2119 | 1865 | 218 | 227 | 465 | 618 | 85 | 37 | 110 | 91 | 2777 | 2656 | - 4,4 | - 150 | + 104 | 2627 | 2760 | 6987 | 7304 | - 343 | - 367 | | | | |
| November | 1964 | | 235 | | 433 | | 43 | | 83 | | 2592 | | | + 119 | | 2711 | | 6125 | | - 862 | | | | | |
| Dezember | 1765 | | 207 | | 591 | | 53 | | 93 | | 2523 | | | + 183 | | 2706 | | 5323 | | - 802 | | | | | |
| Januar | 1999 | | 224 | | 485 | | 47 | | 73 | | 2682 | | | + 49 | | 2731 | | 4188 | | - 1135 | | | | | |
| Februar | 1896 | | 160 | | 630 | | 44 | | 69 | | 2661 | | | - 98 | | 2563 | | 3101 | | - 1087 | | | | | |
| März | 2119 | | 180 | | 694 | | 61 | | 77 | | 2977 | | | - 274 | | 2703 | | 2056 | | - 1045 | | | | | |
| April | 2045 | | 158 | | 685 | | 58 | | 45 | | 2901 | | | - 508 | | 2393 | | 1349 | | - 707 | | | | | |
| Mai | 2140 | | 103 | | 576 | | 63 | | 87 | | 2795 | | | - 360 | | 2435 | | 1530 | | + 181 | | | | | |
| Juni | 2477 | | 1 | | 416 | | 108 | | 247 | | 2755 | | | - 524 | | 2231 | | 3243 | | + 1713 | | | | | |
| Juli | 2780 | | 1 | | 406 | | 133 | | 306 | | 3014 | | | - 760 | | 2254 | | 5470 | | + 2227 | | | | | |
| August | 2346 | | 15 | | 295 | | 121 | | 250 | | 2527 | | | - 271 | | 2256 | | 7159 | | + 1689 | | | | | |
| September | 1973 | | 140 | | 483 | | 95 | | 149 | | 2542 | | | - 150 | | 2392 | | 7671 ¹⁾ | | + 512 | | | | | |
| Jahr | Année | 25623 | | 1642 | | 6159 | | 911 | | 1589 | | 32746 | | | | 30002 | | | | | | | | | |
| Winterhalbjahr | Semestre d'hiver | 11862 | | 1224 | | 3298 | | 333 | | 505 | | 16212 | | | - 171 | | 16041 | | | | - 5274 | | | | |
| Sommerhalbjahr | Semestre d'été | 13761 | | 418 | | 2861 | | 578 | | 1084 | | 16534 | | | - 2573 | | 13961 | | | | + 5615 | | | | |

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1974: 8150 Millionen kWh.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1974: 8150 millions de kWh.

| Monat - Mois | | Inlandabgabe - Fourniture dans le pays | | | | | | | | | | | | | | Einfuhr | | Ausfuhr | | |
|---|--------------|--|-------------|----------------------|-------------|--|-------------|----------------|-----------|--------------------------------------|-------------|----------|--------------|-------|-------|-----------------------------------|---|-------------|-------------|-------|
| | | Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft | | Allgemeine Industrie | | Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie | | Bahnen | | Elektrokessel ¹⁾ | | Verluste | | Total | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr | Importation | | Exportation | |
| | | Usages domestiques, artisanat et agriculture | | Industrie en général | | Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie | | Chemins de fer | | Chaudières électriques ¹⁾ | | Pertes | | Total | | | Différence par rapport à l'année précédente | 73/74 | | 74/75 |
| | | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | | 74/75 | 73/74 | 74/75 |
| in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh) | | | | | | | | | | | | | | | | % | in GWh - en GWh | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | |
| Oktober | 1349 | 1466 | 570 | 575 | 321 | 334 | 145 | 150 | 1 | - | 241 | 235 | 2627 | 2760 | + 5,1 | 646 | 738 | 796 | 634 | |
| November | 1407 | | 569 | | 346 | | 144 | | 1 | | 244 | | 2711 | | | 837 | | 718 | | |
| Dezember | 1446 | | 514 | | 339 | | 146 | | 5 | | 256 | | 2706 | | | 920 | | 737 | | |
| Januar | 1473 | | 526 | | 333 | | 144 | | 1 | | 254 | | 2731 | | | 880 | | 831 | | |
| Februar | 1331 | | 515 | | 338 | | 138 | | 1 | | 240 | | 2563 | | | 696 | | 794 | | |
| März | 1397 | | 543 | | 377 | | 135 | | 1 | | 250 | | 2703 | | | 618 | | 892 | | |
| April | 1239 | | 505 | | 314 | | 134 | | 1 | | 200 | | 2393 | | | 297 | | 805 | | |
| Mai | 1284 | | 518 | | 291 | | 121 | | 2 | | 219 | | 2435 | | | 278 | | 638 | | |
| Juni | 1169 | | 487 | | 243 | | 113 | | 3 | | 216 | | 2231 | | | 183 | | 707 | | |
| Juli | 1179 | | 482 | | 250 | | 129 | | 3 | | 211 | | 2254 | | | 174 | | 934 | | |
| August | 1187 | | 478 | | 235 | | 138 | | 4 | | 214 | | 2256 | | | 304 | | 575 | | |
| September | 1246 | | 513 | | 289 | | 133 | | 1 | | 210 | | 2392 | | | 438 | | 588 | | |
| Jahr | 15707 | | 6220 | | 3676 | | 1620 | | 24 | | 2755 | | 30002 | | | 6271 | | 9015 | | |
| Winterhalbjahr - Semestre d'hiver | 8403 | | 3237 | | 2054 | | 852 | | 10 | | 1485 | | 16041 | | | 4597 | | 4768 | | |
| Sommerhalbjahr - Semestre d'été | 7304 | | 2983 | | 1622 | | 768 | | 14 | | 1270 | | 13961 | | | 1674 | | 4247 | | |

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

| Monat – Mois | | Erzeugung – Production | | | | | | | | | | | Landesverbrauch Consommation du pays | | Speicherung – Accumulation | | | | | |
|---|--------------|------------------------|-------------|------------------------------------|-------------|------------------------------|-------------|--|--------------|--|-------|---|---|--------------|--------------------------------------|---|---|--|---|-------|
| | | Hydraulische Erzeugung | | Konventionell-thermische Erzeugung | | Erzeugung der Kernkraftwerke | | Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen | | Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen | | Veränderung gegenüber Vorjahr | | | + Einfuhr – Ausfuhrüberschuss | | Inhalt der Speicherbecken am Monatsende | | Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung | |
| | | Production hydraulique | | Production thermique classique | | Production nucléaire | | A déduire: Pompage d'accumulation | | Production totale, pompage déduit | | | | | Solde importateur + et exportateur – | Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois | | Variations pendant le mois – vidange + remplissage | | |
| | | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | | | | | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 |
| in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh) | | | | | | | | | | | % | in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh) | | | | | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | |
| Oktober | 2391 | 2086 | 267 | 284 | 465 | 618 | 111 | 91 | 3012 | 2897 | – 3,8 | – 189 | + 67 | 2823 | 2964 | 7227 | 7523 | – 350 | – 393 | |
| November | 2165 | | 287 | | 433 | | 84 | | 2801 | | | + 82 | | 2883 | | 6342 | | – 885 | | |
| Dezember | 1961 | | 254 | | 591 | | 94 | | 2712 | | | + 160 | | 2872 | | 5514 | | – 828 | | |
| Januar | 2190 | | 272 | | 485 | | 74 | | 2873 | | | + 43 | | 2916 | | 4341 | | – 1173 | | |
| Februar | 2065 | | 205 | | 630 | | 70 | | 2830 | | | – 122 | | 2708 | | 3212 | | – 1129 | | |
| März | 2331 | | 218 | | 694 | | 78 | | 3165 | | | – 315 | | 2850 | | 2121 | | – 1091 | | |
| April | 2282 | | 198 | | 685 | | 46 | | 3119 | | | – 546 | | 2573 | | 1387 | | – 734 | | |
| Mai | 2452 | | 145 | | 576 | | 89 | | 3084 | | | – 406 | | 2678 | | 1565 | | + 178 | | |
| Juni | 2873 | | 41 | | 416 | | 251 | | 3079 | | | – 565 | | 2514 | | 3344 | | + 1779 | | |
| Juli | 3200 | | 45 | | 406 | | 310 | | 3341 | | | – 802 | | 2539 | | 5656 | | + 2312 | | |
| August | 2724 | | 56 | | 295 | | 255 | | 2820 | | | – 307 | | 2513 | | 7395 | | + 1739 | | |
| September | 2288 | | 179 | | 483 | | 151 | | 2799 | | | – 186 | | 2613 | | 7916 ¹⁾ | | + 521 | | |
| Jahr | 28922 | | 2167 | | 6159 | | 1613 | | 35635 | | | – 3153 | | 32482 | | | | | | |
| Winterhalbjahr | 13103 | | 1503 | | 3298 | | 511 | | 17393 | | | – 341 | | 17052 | | | | – 5456 | | |
| Sommerhalbjahr | 15819 | | 664 | | 2861 | | 1102 | | 18242 | | | – 2812 | | 15430 | | | | + 5795 | | |

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1974: 8390 Millionen kWh.

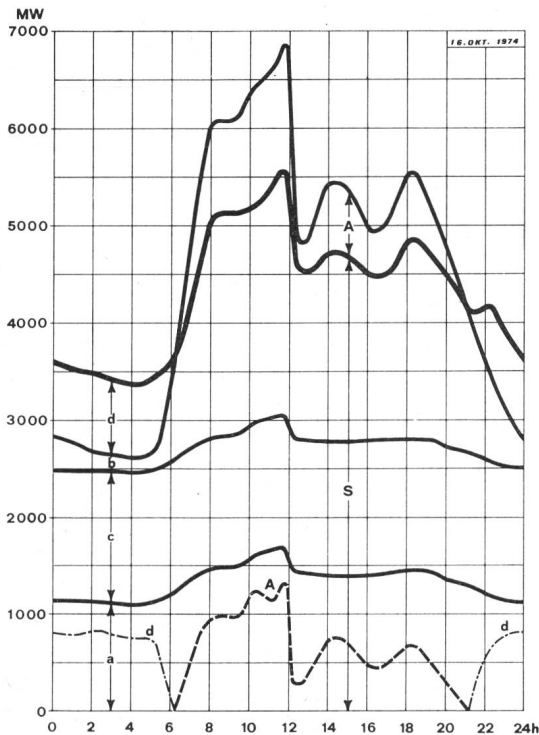
¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1974: 8390 millions de kWh.

| Monat – Mois | | Landesverbrauch – Consommation du pays | | | | | | | | | | | | | | Einfuhr | | Ausfuhr | | |
|--|--------------|---|-------|----------------------|-------|--|-------|----------------|-------|--------------------------------------|-------|----------|-------|-------|-------|-----------------------------------|-----------------|---------|-------------|-------|
| | | Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft | | Allgemeine Industrie | | Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie | | Bahnen | | Elektrokessel ¹⁾ | | Verluste | | Total | | Veränderung gegenüber dem Vorjahr | Importation | | Exportation | |
| | | Usages domestiques, artisanat et agriculture | | Industrie en général | | Electrochimie, électrometallurgie et electrothermie | | Chemins de fer | | Chaudières électriques ²⁾ | | Pertes | | Total | | | | | | |
| | | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 | | 73/74 | 74/75 | 73/74 | 74/75 |
| 1 | | in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh) | | | | | | | | | | | | | | % | in GWh – en GWh | | | |
| | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | |
| Oktober | 1370 | 1495 | 612 | 621 | 395 | 406 | 173 | 175 | 2 | 2 | 271 | 265 | 2823 | 2964 | + 5,0 | 652 | 746 | 841 | 679 | |
| November | 1433 | | 609 | | 392 | | 175 | | 3 | 3 | 271 | | 2883 | | | 844 | 746 | 762 | | |
| Dezember | 1474 | | 551 | | 374 | | 181 | | 6 | 6 | 286 | | 2872 | | | 927 | 746 | 767 | | |
| Januar | 1505 | | 564 | | 383 | | 180 | | 3 | 3 | 281 | | 2916 | | | 887 | 746 | 844 | | |
| Februar | 1361 | | 550 | | 366 | | 165 | | 2 | 2 | 264 | | 2708 | | | 701 | 746 | 823 | | |
| März | 1422 | | 575 | | 396 | | 175 | | 2 | 2 | 280 | | 2850 | | | 624 | 746 | 939 | | |
| April | 1265 | | 541 | | 384 | | 153 | | 2 | 2 | 228 | | 2573 | | | 304 | 746 | 850 | | |
| Mai | 1303 | | 557 | | 399 | | 164 | | 3 | 3 | 252 | | 2678 | | | 285 | 746 | 691 | | |
| Juni | 1190 | | 524 | | 392 | | 155 | | 6 | 6 | 247 | | 2514 | | | 191 | 746 | 756 | | |
| Juli | 1203 | | 517 | | 394 | | 163 | | 17 | 17 | 245 | | 2539 | | | 182 | 746 | 984 | | |
| August | 1203 | | 513 | | 385 | | 158 | | 7 | 7 | 247 | | 2513 | | | 311 | 746 | 618 | | |
| September | 1269 | | 549 | | 395 | | 159 | | 2 | 2 | 239 | | 2613 | | | 446 | 746 | 632 | | |
| Jahr | Année | 15998 | | 6662 | | 4655 | | 2001 | | 55 | | 3111 | | 32482 | | 6354 | 746 | 9507 | | |
| Winterhalbjahr – Semestre d'hiver | | 8565 | | 3461 | | 2306 | | 1049 | | 18 | | 1653 | | 17052 | | 4635 | 746 | 4976 | | |
| Sommerhalbjahr – Semestre d'été | | 7433 | | 3201 | | 2349 | | 952 | | 37 | | 1458 | | 15430 | | 1719 | 746 | 4531 | | |

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kWh und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ D'une puissance de 250 kWh et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz
Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 16. Oktober 1974

A. Verfügbare Leistung

| | | |
|--|----|-------------|
| Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel | MW | 1300 |
| Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung | MW | 7020 |
| Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung | MW | 1600 |
| Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung | MW | - |
| Total verfügbar | MW | 9920 |

B. Aufgetretene Höchstleistungen

| | | |
|-------------------|----|------|
| Gesamtabgabe | MW | 6850 |
| Landesverbrauch | MW | 5540 |
| Ausfuhrüberschuss | MW | 1310 |
| Einfuhrüberschuss | MW | 830 |

C. Belastungsdiagramm

(siehe nebenstehende Figur)

- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b Saisonspeicherwerke
- c Thermische und Kernkraftwerke
- d Einfuhrüberschuss
- S + A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 16 octobre 1974

A. Puissance disponible

| | | |
|--|----|-------------|
| Centrales au fil de l'eau, moyenne des apports naturels | MW | 1300 |
| Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible | MW | 7020 |
| Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée | MW | 1600 |
| Excédent d'importation au moment de la pointe | MW | - |
| Total de la puissance disponible | MW | 9920 |

B. Puissances maxima effectives

| | | |
|------------------------|----|------|
| Fourniture totale | MW | 6850 |
| Consommation du pays | MW | 5540 |
| Excédent d'exportation | MW | 1310 |
| Excédent d'importation | MW | 830 |

C. Diagramme de charge
(voir figure ci-contre)

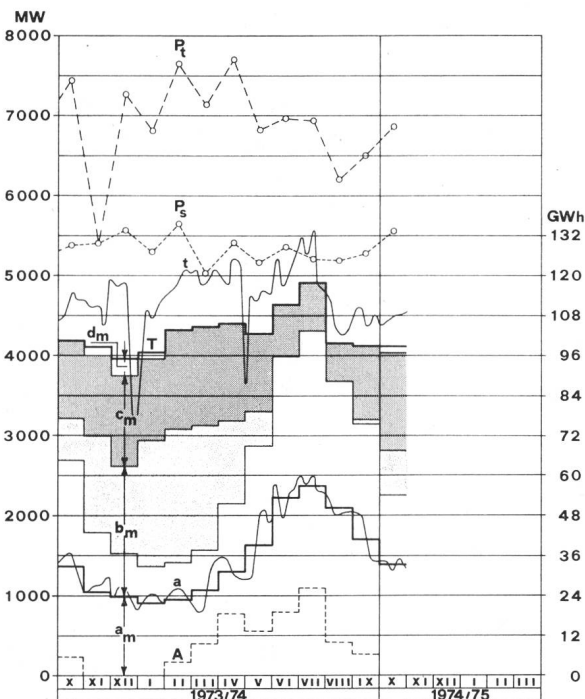
- a Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
- b Centrales à accumulation saisonnière
- c Centrales thermiques et nucléaires
- d Excédent d'importation
- S + A Charge totale
- S Consommation du pays
- A Excédent d'exportation

2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)

| | Mittwoch 16. 10. 74 | Samstag 19. 10. 74 | Sonntag 20. 10. 74 |
|-------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Laufwerke | 31,0 | 31,3 | 35,4 |
| Saisonspeicherwerke | 43,6 | 18,1 | 7,1 |
| Thermische und Kernkraftwerke | 32,8 | 24,8 | 24,5 |
| Einfuhrüberschuss | - | 12,9 | 12,4 |
| Gesamtabgabe | 107,4 | 87,1 | 79,4 |
| Landesverbrauch | 104,6 | 87,1 | 79,4 |
| Ausfuhrüberschuss | 2,8 | - | - |

2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)

| | Mercredi 16. 10. 74 | Samedi 19. 10. 74 | Dimanche 20. 10. 74 |
|------------------------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
| Centrales au fil de l'eau | 31,0 | 31,3 | 35,4 |
| Centrales à accumulation | 43,6 | 18,1 | 7,1 |
| Centrales thermiques et nucléaires | 32,8 | 24,8 | 24,5 |
| Excédent d'importation | - | 12,9 | 12,4 |
| Fourniture totale | 107,4 | 87,1 | 79,4 |
| Consommation du pays | 104,6 | 87,1 | 79,4 |
| Excédent d'exportation | 2,8 | - | - |



3. Monatliche Energieerzeugung und Höchstleistungen

A. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- am Laufwerke
- bm Speicherwerke, wovon punktiertes Teil aus Saisonspeicherwasser
- cm Thermische und Kernkraftwerke
- dm Einfuhrüberschuss

B. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamterzeugung und Einfuhrüberschuss

C. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamtabgabe
- A Ausfuhrüberschuss
- T-A Landesverbrauch

D. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats

- Ps Landesverbrauch
- Pt Gesamtbelastung

3. Production mensuelle d'énergie et puissances maxima

A. Moyenne journalière de la production mensuelle

- am Centrales au fil de l'eau
- bm Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- cm Production des centrales thermiques et nucléaires
- dm Excédent d'importation

B. Production des mercredis

- a Centrales au fil de l'eau
- t Production totale et excédent d'importation

C. Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- T Fourniture totale
- A Excédent d'exportation
- T-A Consommation du pays

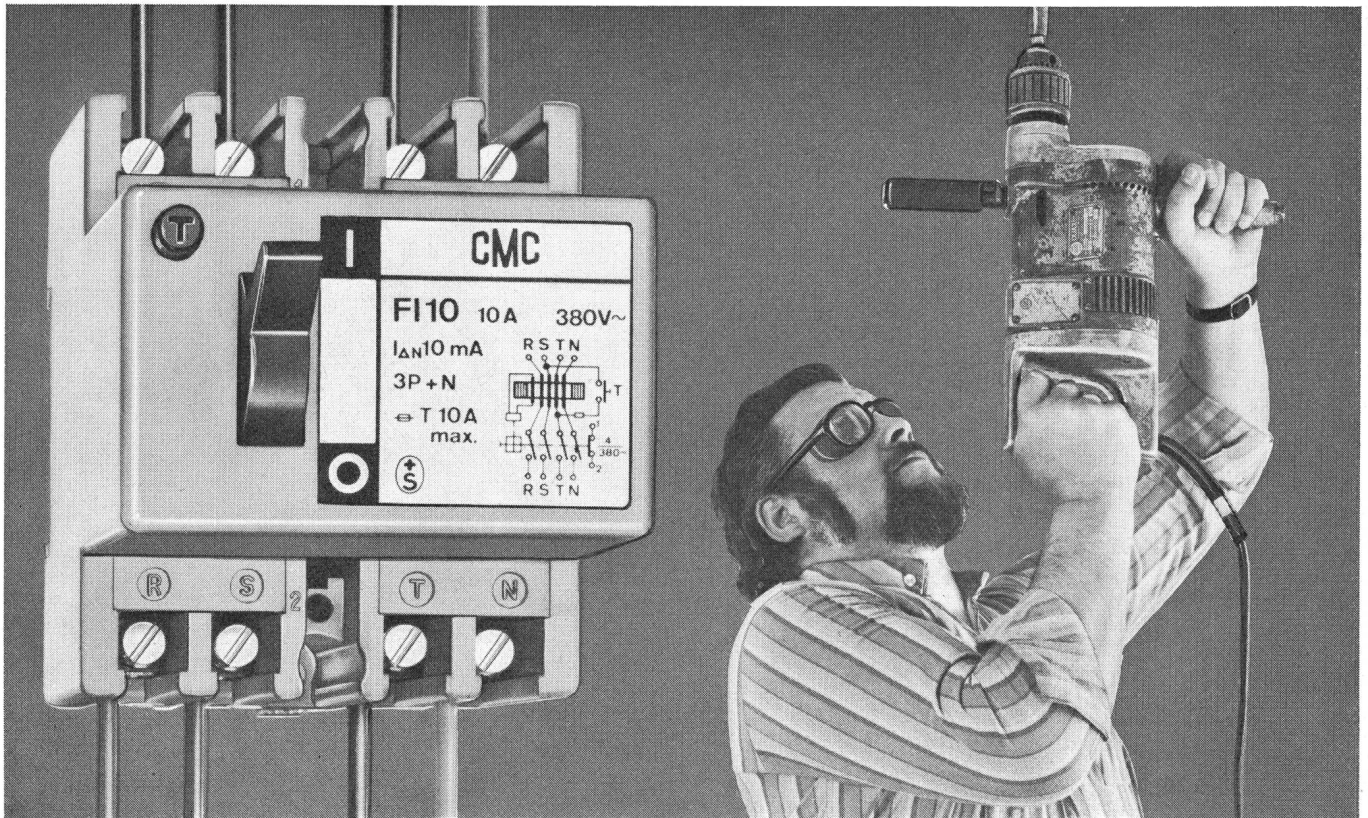
D. Puissances maxima le troisième mercredi de chaque mois

- Ps Consommation du pays
- Pt Charge totale

Zukunft mit CMC

Fehlerstromschutzschalter FI

Vorbeugen ist besser als... Wie rasch entsteht ein Isolationsdefekt an elektrischen Apparaten durch mechanische Beschädigung, Abnutzung oder Alterung? Oder Phase und Schutzleiter sind verwechselt.



FI-Schalter überwachen Fehlerströme und schalten bei deren Vorhandensein die Anlage augenblicklich ab. Sie dienen als Berührungs- und Brandschutz und erleichtern das Einhalten der Nullungsbedingungen.

Wir fabrizieren als einzige Schweizer Firma FI-Schalter. Die Auslöseempfindlichkeiten betragen 10/30 und 300 mA. Für Nennströme über 40 A liefern wir das Fehlerstromrelais FIR mit separatem Wandler und Leistungsschalter.

FI-Schalter und Relais sind auch im Elektrogrosshandel erhältlich. Verlangen Sie die Listen C 10 und C 20.

CMC

Carl Maier + Cie AG 8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053/81666

Lichtpauspioniere machen bessere
Lichtpauspapiere!

Ab heute können Sie sich nicht
mehr damit begnügen zu sagen:
"Wir wussten nicht, dass es
so gutes Lichtpauspapier gibt!"
Denn nun wissen Sie es.
Und andere auch!



Aerni-Leuch AG

Zieglerstrasse 34, 3000 Bern 14, Tel. 031/53 93 81

Die Lichtpauspioniere

AEL-Gesamtprogramm

Veredelte Papiere und Filme für alle
Lichtpaustechniken.
Lichtpausmaschinen.
Kunststoffbeschichtete Materialien.
Sämtliche reprographischen Verfahren.

Offsetdruck, ein- und mehrfarbig, bis
100 x 140 cm.
Graphische Papiere, wie Millimeter-,
Logarithmen- und Diagramm-Papiere.
Transparente Papiere und Zeichenfilme.

Coupon

Von dieser Behauptung möchten
wir uns selber überzeugen. Bitte
beweisen Sie es uns mit Ihrem
Papier auf unserer Maschine!

SEV

Firma: _____

Adresse: _____

PLZ: _____

Ort: _____



GRAM